

Les fêtes

Séquence 1 – Les fêtes

Pour introduire le sujet « Carnaval », nous suggérons de jouer au « pendu ». Les enfants doivent donner des lettres de l'alphabet pour trouver un mot avant d'être pendu. Comme le mot « carnaval » est plus ou moins semblable dans différentes langues (Carnival en anglais, Karneval en allemand, carnivale en italien, etc.), les enfants pourront comprendre le nouveau mot, sans grandes explications.

Une autre possibilité pour introduire le sujet est d'utiliser une grille avec des lettres mélangées dans laquelle les élèves doivent retrouver le nom de différentes fêtes. Comme on est en début d'apprentissage sur ce sujet, les enfants ont aussi les mots désignant les fêtes ainsi que des dessins illustrant la signification sous la grille.

Matériel 1 – Grille des lettres des fêtes

Certains enfants reçoivent une photo représentant une fête, d'autres le nom d'une fête. Ils essaient de former des groupes. S'il y a plus d'enfants que de fiches, deux enfants peuvent recevoir la même photo ou le même mot. Ensuite, l'enseignant affiche une série de dates (correspondants aux fêtes) et les enfants par groupes vont essayer de trouver celle qui leur convient et vont se mettre par ordre chronologique (janvier, février, ..., décembre). Enfin l'enseignant leur demande ce qu'ils savent sur ces fêtes et s'ils les ont déjà vécues. Les enfants répondent probablement en langue maternelle et l'enseignant traduit. Il essaie d'introduire un certain nombre d'éléments pour ces fêtes :

- en famille
- dans les rues de la ville
- à l'école
- avec des cadeaux
- avec quelque chose de spécial à manger
- pour les enfants
- pour les enfants et les adultes
- dans leur pays
- dans un autre pays / dans d'autres pays
-

Matériel 2 – Noms des fêtes, photos, dates¹

Document 1 – Tableau informatif sur les fêtes – L'enseignant complètera le tableau en fonction du pays d'origine et des pays voisins.

¹ Nous n'avons pas indiqué toutes les dates car pour certaines fêtes, elles varient d'une année à l'autre. Pour l'anniversaire, nous suggérons d'utiliser la date anniversaire de l'enseignant car les enfants aiment bien savoir des choses sur leur professeur.

Séquences suivantes

Projet – le carnaval

Nous suggérons de réaliser un **projet** autour du thème du carnaval. Les enfants pourraient organiser une exposition dans leur école au moment du carnaval. Cette exposition pourrait être inaugurée le jour de la fête et donnerait le coup d'envoi d'un moment de festivité partagé par les élèves et ceux qu'ils ont invités.

L'enseignant propose de travailler sur le carnaval. Comme il s'agit d'une fête où on se déguise, où est permis ce qui ne l'est pas d'habitude, c'est généralement un plaisir pour les enfants.

Les enfants font un brainstorming sur le sujet (mind map) du carnaval en langue maternelle. On pourra y revenir par la suite. On peut imaginer qu'ils écrivent dans une couleur ce qu'ils savent et dans une autre ce qu'ils aimeraient savoir et peut-être dans une troisième couleur ce dont ils ne sont pas sûrs et qu'ils voudraient vérifier. Il est important que les élèves apprennent à évaluer ce qu'ils savent vraiment et ce dont ils ont déjà entendu parler mais dont ils ne sont pas sûrs de la pertinence. De plus, il est primordial en début de séquence qu'ils se projettent dans le sujet qu'ils vont travailler. Cela va favoriser l'implication personnelle et la motivation.

<http://www.commentcamarche.net/download/telecharger-3673472-freemind> - logiciel libre qui permet de réaliser des cartes heuristiques (mind mapping).

Pour la fois suivante, les enfants doivent chercher ce qu'ils pourraient présenter lors de l'exposition, ce qu'ils pourraient faire, à quelles questions ils devraient trouver des réponses.

Avec l'enseignant, un planning est fait pour s'organiser. Les enfants participent évidemment à cette tâche, mais l'enseignant peut aussi les guider en fonction du temps nécessaire pour la réalisation de telle ou telle activité en langue étrangère.

Nous suggérons de réaliser deux affiches : une avec les questions qui se posent et auxquelles on va essayer de trouver une réponse, une autre avec les idées de ce qui pourrait être présenté lors de l'exposition. Avec ces deux indicateurs, enfants et enseignant font ensemble un troisième panneau qui va reprendre l'organisation du projet (qui, quoi, quand, comment).

En fonction du temps disponible et bien sûr des souhaits et questions émis par les élèves, de leur niveau et de leur âge, l'enseignant va **choisir** parmi les différentes suggestions qui suivent.

Suggestion 1 - Quelle est l'origine du carnaval ? Pourquoi fête-t-on le carnaval ?

L'enseignant propose différents mots dans différentes langues signifiant « carnaval ».

A partir du mot, l'enseignant explique l'étymologie (sans viande) et demande aux enfants s'ils ont une idée de pourquoi on ne mangeait pas de viande à certaines périodes de l'année. Selon les croyances, les enfants pourront répondre ou l'enseignant fournira la réponse. Il est intéressant de constater que des périodes de jeûne ont existé, existent dans différentes religions.

Ensuite l'enseignant explique que comme beaucoup d'autres fêtes religieuses, celle-ci aussi a été calquée sur une autre fête qui existait déjà avant. En effet, dans le passé, de nombreuses fêtes étaient liées au passage des saisons, aux changements dans la nature. Il s'agit donc d'un mélange religieux et profane.

Document 2 – L'origine du carnaval

Suggestion 2 - Où fête-t-on le carnaval ? Et comment ?

Si le carnaval est fêté dans la région des enfants nous suggérons de partir de leur expérience et de compléter avec l'aide de l'enseignant une fiche sur ce qu'ils savent du carnaval chez eux. Ceci les aidera à comprendre la structure de la fiche informative sur les autres carnivals et permettra à l'enseignant d'introduire certains mots de vocabulaire qui pourront être utiles par la suite pour le déchiffrage.

Matériel 3 – Fiche description carnaval vierge

Par groupe, les enfants reçoivent une image d'un lieu où le carnaval est célébré et le nom de cet endroit. Ils doivent rechercher dans leur atlas / sur une carte où cela se situe. Ensuite, ils viennent sur une grande carte indiquer le lieu (fil qui part de l'endroit du carnaval et qui arrive à l'image collée sur le côté de la carte). L'enseignant propose des carnivals que les enfants connaissent (si cela fait partie de leur tradition), ainsi que d'autres de la culture de la langue cible et enfin éventuellement d'autres internationalement connus.

Les enfants reçoivent un texte illustré avec des informations sur un carnaval. Par groupes, ils essaient de déchiffrer, de découvrir le plus d'informations possibles en partant des mots qu'ils connaissent déjà dans la langue étrangère, en comparant avec leur langue maternelle, en utilisant leurs connaissances du monde et de la vie, en utilisant la structure du texte vue dans l'activité précédente. L'enseignant adaptera les textes proposés en fonction de la langue maternelle et du niveau des enfants.

Matériel 4 – Fiches – les différents carnivals

Après une première lecture, l'enseignant propose aux enfants de voir quelques extraits de vidéo sur les différents carnivals. Le groupe dont le carnaval est montré dans la vidéo doit se manifester. Cela permet de mettre des images sur les mots et d'affiner la compréhension.

Cela leur montre également que le carnaval est fêté à différents endroits de manières différentes. Les enfants recherchent sur Internet d'autres images sur le carnaval dont ils ont la charge pour réaliser un poster pour l'exposition. Ils préparent aussi des petits textes, commentaires pour l'exposition. On peut imaginer un petit livret (si c'est pour d'autres enfants qui ne connaissent pas

la langue étrangère, ce sera en langue maternelle ; si c'est pour les parents cela pourrait être en langue cible). Les enfants servent de guides pour l'exposition et parlent de « leur » carnaval. Il peut y avoir un catalogue de l'exposition, un livret reprenant quelques photos des posters et quelques explications.

C'est le carnaval de ...

C'est en ... (pays).

Cela commence le ...

Cela dure jusqu'au ...

Il y a ... (noms des personnages, parades, danses, ...)

...

Suggestion 3 - Quels sont les personnages du carnaval et les costumes traditionnels ?

L'enseignant montre différents personnages et les associe aux différents carnivals. Il peut donner quelques explications sur le pourquoi de ce personnage.

Les enfants observent les personnages traditionnels de différents carnivals. L'enseignant les aide à mettre des mots sur les différents aspects des costumes. Ensuite différentes activités plus orientées sur le langage et la mémorisation de vocabulaire sont proposées.

Matériel 5 – Les costumes de carnaval

Matériel 6 – Les éléments des costumes de carnaval

Les enfants apparie différents mots à différentes parties de costumes (d'abord un costume et des mots, ensuite on mélange costumes et mots).

Jeu de devinettes : un enfant reçoit une description d'un personnage et la lit. Les autres doivent repérer l'image qui correspond dans une série d'images affichées. Ensuite, ils jouent aux devinettes en petits groupes.

Matériel 7 – Descriptions des costumes de carnaval

Chaque enfant reçoit une image d'un personnage et il doit retrouver ses semblables, les autres membres de sa société, de son groupe folklorique. Les enfants circulent dans la classe et se posent des questions.

As-tu ... ?

Portes-tu ... ?

Le référentiel (parties de costumes) utilisé précédemment est dans un coin de la classe (uniquement en cas de besoin).

On termine par un jeu qui va reprendre toute la description des personnages de carnaval. Le but du jeu est d'être reconnu le moins vite possible. L'enseignant réalise d'abord l'activité devant les enfants, puis ceux-ci par groupes préparent une description. Il s'agit de donner des indices sur un

des personnages (cf. images utilisées précédemment) sans en dire de trop. Moins vite les autres découvrent le personnage, mieux c'est.

Il porte un masque.

Il porte du blanc.

Il porte des grelots.

...

Il a des oranges. C'est un Gille de Binche.

Suggestion 4 - Recettes de carnaval

L'enseignant part des noms donnés aux journées de carnaval dans différentes langues. Les enfants (avec l'aide de l'enseignant) repèrent les similitudes et les différences. A partir de « Mardi Gras » ou « Fat Tuesday – Pancake Day », les enfants découvrent un aspect du carnaval. Si l'enseignant a expliqué précédemment « carni vale » signifiant « sans viande », les enfants peuvent extrapoler et comprendre qu'on mange bien avant une période de jeûne.

Les enfants vont réaliser une recette typique de cette période dans différentes régions : des crêpes. Ils peuvent éventuellement en servir aux visiteurs de leur exposition.

La recette des crêpes

Les enfants devinent ce qu'il faut pour faire des crêpes : ingrédients.

Matériel 8 – Comment faire des crêpes ? De quoi a-t-on besoin ?

Les enfants ordonnent les différentes étapes de la confection des crêpes. Ils associent la phrase à l'image correspondante.

Matériel 9 – La recette des crêpes

On peut ensuite se servir de la vidéo pour voir si les enfants ont trouvé tout ce qui était nécessaire et ont bien ordonné les différentes étapes.

<http://www.youtube.com/watch?v=cD7o0NAlrp8> (6' – français)

<http://www.youtube.com/watch?v=OAX9PHYj5hU&playnext=1&list=PLAB41AC296370E4AD> (5' – français - 1^e partie – réalisé par des enfants)

<http://www.youtube.com/watch?v=qGA17VXErko&feature=fvw> (2' – français – école de cuisine)

<http://www.youtube.com/watch?v=cD7o0NAlrp8> (2'30'' – assez amusant – sans texte)

Autre possibilité : différentes recettes sont proposées et ensemble on en choisit une pour réaliser à l'avance pour le jour de l'exposition.

La recette sera alors décodée et réalisée par les enfants.

Matériel 10 – La recette des beignets

Matériel 11 – La recette des gaufres

Suggestion 5 - Musique et danses de carnaval

L'enseignant fait écouter différentes musiques de carnaval aux enfants en précisant d'où elles viennent. Il leur demande ce que ces musiques expriment, à quoi elles font penser. Les enfants peuvent dessiner le rythme (ligne interrompue, zig-zag, etc.).

Matériel 12 – Musique carnaval Binche (Belgique)

Matériel 13 – Musique carnaval Martinique

Matériel 14 – Musique carnaval Nice

Matériel 15 – Musique carnaval Rio

Matériel 16 – Musique carnaval alémanique (Souabe – Allemagne)

Matériel 17 – Musique carnaval Stavelot (Belgique)

Matériel 18 – Musique carnaval Venise

Les enfants essaient ensuite aux enfants de repérer les instruments de musique utilisés. De nouveau, ils utilisent un référentiel (images d'instruments de musique / mots). Selon l'âge et les connaissances des enfants, plus ou moins d'instruments sont proposés dans le référentiel. Veuillez à garder les instruments typiques de certains carnivals : tambour, percussion, violon, fanfare. En langue maternelle, les enfants expliquent ce qu'ils pensent du rythme et pourquoi ils pensent que tel ou tel instrument a été utilisé.

Matériel 19 – Les instruments de musique

L'enseignant explique que Camille Saint-Saëns a composé une œuvre musicale qui s'appelle « Le Carnaval des Animaux ». Chaque morceau de musique représente une sorte d'animal. Les élèves ont une feuille avec une série d'animaux. Les enfants disent d'abord à quoi chaque animal leur fait penser. Ils associent les animaux à certains adjectifs. Pour chaque morceau de musique qu'ils entendent, ils disent à quel animal le morceau se rapporte et ils expliquent leur choix.

Matériel 20 – De quel animal s'agit-il ?

L'enseignant montre les instruments utilisés par Saint-Saëns et fait réécouter les différents morceaux aux enfants. Ils doivent choisir dans la liste ceux qu'ils reconnaissent.

Document 3 – « Le carnaval des animaux » de Saint-Saëns

Suggestion 6 - Arts – création de masques / de costumes

Tous les enfants aiment se déguiser. Ils peuvent choisir en quoi ils veulent se déguiser, leur masque va être un peu le reflet de leur personnalité.

Je veux me déguiser en ...

Il / elle est ... (couleur)

Il / elle a de (grands – petits) yeux.

Il / elle a de (grandes – petites) oreilles.

Il / elle a un (gros - petit) nez (fin).

Il / elle a un / une longue ...

Il / elle a un / une ... rond(e)

Il / elle a ... (accessoire)

...

Différentes techniques peuvent être utilisées. On peut même trouver des masques « prêts à l'emploi » sur Internet.

<http://www.momes.net/dictionnaire/c/galeriemasques.html> (masques en couleurs à imprimer)

<http://www.momes.net/coloriages/carnaval/carnaval.html> (masques en noir/blanc à colorier)

On peut analyser ensemble des œuvres d'art représentant le carnaval, voir quelles techniques ont été utilisées, quelles œuvres les enfants préfèrent et pourquoi (moderne, couleur, original, etc.)

Suggestion d'ateliers différents au choix

Les enfants observent différents masques réalisés selon différentes techniques et se répartissent en groupes pour réaliser leur masque à la manière de ...

Document 4 – Suggestions techniques de peinture

On peut utiliser la technique de Miro – peindre toute une feuille avec des pastels de couleurs différentes puis peindre dessus avec de la gouache noire. Ensuite avec un grattoir, un cure-dents gratter le noir pour faire transparaître le masque de couleur en-dessous.

On peut créer des masques avec des objets de recyclage. D'abord, partir des idées des enfants, ensuite collecter le matériel et imaginer comment agencer le matériel.

On peut proposer aux enfants différents costumes à réaliser. Différents ateliers peuvent travailler sur différents types de costumes. Souvent dans les carnivals il y a des sociétés qui préparent à l'avance leur costume pour l'année.

On pourrait utiliser ces masques, déguisements lors de la présentation de l'exposition. Les masques artistiques (à la manière de ...) pourraient faire partie de l'exposition.

Suggestion 7 – Des histoires de carnaval

Raconter l'histoire du « Carnaval de la savane ».

Guiraud, F., 2004 – *Le carnaval de la savane* – Editions de la Martinière

Nous avons choisi cette histoire pour les valeurs qu'elle transmet. En effet, à travers le plaisir de l'histoire, les enfants ont accès au monde et aux autres et apprennent à mieux les connaître et les apprivoiser.

Résumé :

C'est bientôt le carnaval dans la savane. Tous les animaux vont se déguiser. Il y aura même un concours du plus beau déguisement. Tous les animaux, du plus petit au plus gros, se préparent. Mais une petite autruche est toute seule et triste. Les petits oiseaux, ses amis, s'inquiètent. Il lui manque des plumes. Est-elle malade ? Mais la petite autruche ne dit rien et reste triste. Plusieurs

fois les oiseaux lui demandent ce qu'elle a. Elle a aussi de moins en moins de plumes et est de plus en plus triste. La veille du carnaval les petits oiseaux voient une grosse autruche et le rhinocéros faire peur à la petite autruche et ils comprennent. Ils lui ont pris ses plumes pour le carnaval et en veulent encore plus et la menacent.

La fin de l'histoire ? Les petits oiseaux sont malins, ils trouvent un stratagème pour défendre la petite autruche contre ces gros animaux méchants et le jour du défilé, tous les oiseaux multicolores lui servent de costume.

Devinez qui a gagné le concours du plus beau costume ? La petite autruche aidée de ses petits amis. Et elle promet de ne plus jamais faire l'autruche face à un problème et d'en parler à ses amis.

Il est important de montrer à travers le monde de la fiction aux enfants qu'il faut parler de ses problèmes, ne pas se laisser faire si on est harcelé, qu'on peut compter sur ses amis et la taille n'est finalement pas très importante.

Autres suggestions

Noizet, N. & Munoz, J., 2009, *Le Secret de Manu* – Editions PLB – Guadeloupe

Des enfants préparent le carnaval et les garçons essaient de se débarrasser des filles, mais finalement celles-ci leur jouent un tour. Le tout se passe lors d'un carnaval aux Antilles.

Wouters, A., 1990 – *Le castor à l'oreille blanche* – L'école des Loisirs, collection Pastel

Un petit castor canadien débarque à Venise à la recherche de son neveu. Mais il ne le trouve pas et finit par participer au carnaval.

Gilbert, I., 2010 - *Lily et Tom, le carnaval* – Editions la Sarbacane

Aujourd'hui, c'est carnaval. Tom l'escargot est tout triste, car il ne sait pas comment se déguiser. Heureusement, Lily la coccinelle est là : elle va l'aider à trouver une bonne idée ! Ah oui vraiment, à deux c'est mieux !

Matter, P. , 1997 - *Mini-loup au carnaval* – Hachette Jeunesse

Mini-Loup a très envie d'aller au bal masqué mais, malgré ses déguisements, le portier le reconnaît toujours et lui refuse l'entrée: on ne veut pas de petit brigand qui s'amuse à faire peur à tout le monde dans ce bal! Finalement Mini-Loup trouvera une solution astucieuse et pourra aller au bal comme tout le monde.

Bawin M.-A. (auteur) – de Lambilly E. (illustratrice), 2007 - *Tom se déguise* –Mango Jeunesse

Samedi c'est carnaval ! Tom ne sait vraiment pas en quoi se déguiser : en Zorro, en clown, en Robin des bois ou en coccinelle ? Non rien de tout ça, cette année il se déguisera en chef indien ! Maman coud le costume, papa fabrique la coiffe. Hugh ! Le grand chef Tom arrive à l'école. Défilé, lancer de confettis, photo de classe... Carnaval c'est super !

Barbeau, P. (auteur) – Domaine, S. (illustrations), 2009 – *Drôle de carnaval* –Ed. de l’Oxalide

Aujourd’hui, c’est carnaval. Les élèves sont déguisés. Les enseignants aussi. Mais qu’arrive-t-il à Désiré ? Lui qui est si sage et si raisonnable, voilà qu’il fait l’imbécile pour faire rire ses camarades ! Et quand la maîtresse l’interroge au tableau, il retourne à sa place avec un zéro parce qu’il n’a pas appris sa récitation. Il tire même discrètement la langue, comme s’il se moquait d’elle ! Léa s’inquiète pour son copain. Il faut qu’elle sache ce qui se passe...

Suggestion 8

Comptines : les enfants apprennent une comptine, ils la miment, ils l’illustrent.

Certains enfants apprennent une comptine, d’autres une autre. Ils peuvent utiliser la version audio ci-jointe.

Les comptines peuvent être récitées lors de la présentation de l’exposition.

Matériel 21 – comptines / textes

Matériel 22 – Mardi gras / audio

Matériel 23 – Mardi gras, t’en va pas / audio

Matériel 24 – Carnaval est revenu / audio

Matériel 25 – Voici le carnaval / audio

Matériel 26 – Quand on fait des crêpes chez nous / audio

Matériel 27 – Petit Arlequin / audio

Matériel 28 – Polichinelle monte à l’échelle / audio

Matériel 29 – Comptine de carnaval / audio

Chansons sur le thème d’Arlequin / Polichinelle

Matériel 30 – textes des chansons

« Arlequin dans sa boutique » -

<http://www.youtube.com/watch?v=pakm11STPCY&feature=related>

Chanson sur Polichinelle

http://www.youtube.com/watch?v=3YS9r_5Ht24

Suggestion pour l’évaluation du projet

De manière à favoriser l’auto-évaluation, nous suggérons que les enfants choisissent parmi une liste d’attitudes face à l’apprentissage une ou deux compétences qu’ils pensent avoir bien mises en œuvre dans le projet et une ou deux qu’ils souhaiteraient développer à l’avenir.

Matériel 31 – Auto-évaluation